

ԼՈՒՍԱՔԵՐ

Լ Ր Ա Գ Ի Ր

ԱԶԳԱՅԻՆ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԵՒ ԳՐԱԿԱՆ

ԿԸ ՀՐԱՏԱՐԱՆՈՒԻ ԵՐԵՎԱՆԻ ՀԻՆԳՇԱՐԹԻ ԵՒ ՇԱՐՇԱԹ ՕՐԵՐԸ

ՀԱՍՏԷ
ՎԱՐՁՈՒԹԻՒՆ ԼՈՒՍԱՔԵՐ ԻՐԱԳՐԻ
ԳԱՀԱՐԷ

Administration du journal arménien
LOUSSAPER
Boîte Postale 868 Le Caire (Egypte)

ԲԱԺՆԵԳԻՆ

Եղիպտոս Արտասահման	Ողջ զորք	Շիկին
Տարեկան	100	20
Վեցամսեայ	50	10
Եռամսեայ	25	5

ՊԱՅՄԱՆՆԵՐ

Նամակ և դրամ զրկել վարչութեան հասցէին
Չեազիրները եւս չեն դարձաւոր
Իրանացիներու համար մասնաւոր պայմաններ
Խմորագրատուներ կը գտնուի Մանսուր փաշա խալիճ, քրամուկի
գծին վրայ:

ԼՈՒՍԱՔԵՐԻ
ՕՐԱՅՈՅՑ

5 Մարտ Երթ.

Զ. որ մեծ պաւոյ:

Սերգէյ Թեոֆիլ Գորազարին:

Անձի մը վերաբերեալ խօսակցութիւնը ամենին մի պատմութիւն է, եթէ պատմութիւնը բան մը չէ:

6 Մարտ Կէր.

Բ. Գառաւորացի և Լ. որ մեծ պաւոյ:

Խոնարհութիւնը մասնաւոր սկիզբներն են:

7 Մարտ Բէ.

Բ. որ մեծ պաւոյ: Տճ. Անբըր Խանդեան որ է վերջ յետեւ աւելցնելով մասին ձեռքներ:

Շաղկապ մարդիկ սովորաբար ինքնահաւան և ծանծաղամիտ կը լինեն:

ԸՆԿԵՐԱԿԱՆ ՈԳԻՆ
ՀԱՅՈՑ ՄԷՋ

Գ.

Եթէ ծառը պտուղէն կը ճանչցուի և պտուղաւոր արդիւնքէն կը դատուի՝ մեր զարգացումը խոնարհ ատիճանն ալ ընկերական ոգին զգալի պակասութենէն կը հասկցուի:

«Ճշմարտութիւնը խիստ է, բայց ճշմարտութիւն է» ըսած է Ֆրենքլին. Անախորժ է խոստովանել թէ մեր զարգացումը առկա չափ խոնարհ ատիճանի վրայ կը դառնայ, բայց իրողութիւնը իրողութիւն է. ինչ օգուտ եթէ երեսնի անհատներ կան մեր մէջ. ինչ օգուտ եթէ արտառահանի փորձաքննիչ Հայերուն մէջ իսկ կը փայլին շատ մը անուններ, իբրեւ զբաղեալ, իբրեւ գիտնական իբրեւ արուեստագէտ, իբրեւ գործիչ և այլն, որոնց ամեն մէկը իր շրջանակին մէջ համբաւ և գիշեր ապահոված է: Կարծիքները ամենէն ճարտասան վկան է որ այդ տաղանդաւոր անհատները մինչև այսօր չեն կազմակերպած հասարակական մարմին մը, ինչ որ կը հաստատէ թէ ընկերական ոգին շատ թույլ է մեր մէջ:

Եթէ զարգացում բառը «մարդու բարոյական և իմացական բնութեան բարձրացումը» կը նշանակէ՝ պէտք է կամայ ակամայ ընդունինք որ

չենք հասած այն բարձր կէտը, որ զմեզ վեր կը պահէ անձնական վեճերու մակարդակէն, անձուկ հայեացքներու միջնորդութեն, անարժան մրցումներու շրջանակէն: Խորանիստ ճաշիճներու մէջ շամբերը կ'աճին, գործերը կը կրկնան ու մահարեր մանրէները կը վխտան, քարձարքերը արեւուն վրայ է որ մարդ կը կազդուրուի անարատ օդով, կը վառէ գեղեցիկ բնութիւնը, ու կը ներշնչուի փեմ գազափարնետով: Ամբողջ մարդկային սեփն հեռ մեր ազգի անհատներուն ալ ձգտումը պէտք է ողջունել գէպի ողջ բարձրութիւնը, զոր մասնանիք բրած են, ինչպէս Քրիստոնէութեան Հիմնադիրը՝ Նոյն պէս բոլոր մեծ հոգիները — Պաւստոս, Սիլբաստ, Զենոն, Սերնապա, Հիւկօ, Թեոֆիլ և ուրիշ առաքեալները մարդկային եղբայրակցութեան, ներգրգմանութեան և անձնաւորութեան:

Ինչ է հիմը այն փոխադարձ հակակրօնութիւններուն որոնք մեր հասարակական ոյժը կը վճռեն, ինչ է արդարացումը մեր անհամբաւ լիութեան, ինչու զիրար չենք սիրեր:

— Իրաւ, մարդկային կեանքի մէջ կը պատահին բարոյական կամ նիւթական շահերու բնդ հարաւոր և ինքնապաշտպանութեան պարագաներ, որոնց մէջ հասարակ մահաւնացուններու համար կարելի չէ անտարբեր համակերպութիւն կ'ընդունինք: Նոյնպէս որ ընկերութեան մէջ կը գտնուին անհաշակ տարրեր, յայտնուն բնագոյններ, անտանելի յաւակնտաններ որոնց հետ դժուար է համաձայնել, բայց, ինչ բանաւոր շարժառիթ ունին հերձուածները մեզի պէս փոքր հասարակութեան մը զգացուն, լուրջ և բանիմաց անդամներուն մէջ իսկ, որոնք միեւնոյն ցաւերով կը տանջուին, միեւնոյն գաղափարով կ'ոգեւորուին, ու գէպի միեւնոյն նշանակէտը կը բաշեն: Շատ անգամ կը հաւատարմեք օգտակար նպատակի մը շուրջը, ջանք ու եռանդ կը ցուցնենք, արդիւնքներ ալ կ'արտադրենք, բայց ահա քիչ վերջ կը յայտնուի մեր ընկերական ոգին թուլութիւնը: Համոզումը տարբերութիւն մը, և երբեք անտարբեր գէպը

մը, աննշան բառ մը, մինչև իսկ հիմնադրութիւն մը, բաւական կ'ըլլայ որ մեզմէ ո'ւ է մէկը ինքզինքը վիրաւորուած զգայ, բարեկամական բարեւը դադարեցնէ, և յարաբերութիւնները խզէ:

Այսպէս, կը պակսի ընկերական շէնքի մը մէկ քարը, յետոյ՝ մէկ ուրիշը, և այսպէս կը քայքայուի գեղեցիկ յայտնութիւնը: Դժուար կամ ընկերութիւն, ընկերացատուն կամ թմբիկ: Այս բախտին արժանացած են մեր շատ մը հաստատութիւնները և այսպէս պիտի լինին մինչև որ ճշմարիտ զարգացումի շնորհիւ մեր փոխադարձ յարաբերութիւնները աւելի ազնուանան և մեր հայեացքները աւելի ընդարձակուին, և մինչև որ համազարկ թէ ազգային շահը մեզմէ կը պահանջէ օչ միայն դրամի, ժամանակի և արիւնի զոհողութիւնը, այլ և մեր եսականութեան զոհողութիւնը:

ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ՌՈՒՍԻԱ

Մարտ 3ին Ռուսիոյ կայսրը հետեւեալ հրամանագիրը ուղղեց Ներքին գործոց նախարարին. «Հաւատարմ Ներքին հին սովորութեան, որու համեմատ Ռուս ժողովուրդը Հայքին յարաբերութեան մէջ իր զեպի գահը տաժած զգացումները կ'արտայայտէր, ազնուականները, Չեմիսովսի ժողովները, առեւտրական ընկերութիւնները և զիւրական հասարակութիւնները Ռուսիոյ բոլոր մասերէն բազմաթիւ մաղթանքներ մատուցանելու փութացած էին երբ Ռուսիոյ Գահին ժառանգ մը կը ծնէր, միեւնոյն ատեն պատրաստակա նութիւն յայտնելով պատերազմին յաջողաւորութեանը զոհելու իրենց հարստութիւնը և Տէրութեան մէջ կարգապահութեան վերահաստատմանը նուիրելու իրենց բոլոր ուժը:

Իմ անունով և վեհ. կայսրուհւոյն անունով կը հրամայեմ Ձեզ որ մեր քրտապին շնորհակալութիւնները յայտնէք առնոց, իրենց ազնիւ զգացումին համար որ ներկայ ծանրակշիւ ժամանակներուն մէջ աւելի ևս հաճելի է իբրեւ արտայայտութիւնը այն պատրաստակալութեան որով պի-

տի փութան աշխատակցելու իմ կողմէ ծանուցուած բարենորոգումներու զործադրութեանը, և որ իմ սրտիս բաղձանքնեալն կը համաձայնի լիապէս:

Կս կը փափարիմ որ ժողովուրդիս բարեկեցութեան համար իմ մտադրութիւններս իրագործուին, կառավարութեան հետ հասարակութեան փորձառու ոյժերուն գործակցութեամբը կատարուին, և թագաւոր նախնիներուս գործը շարունակուելով Ռուսական երկիրը ամբողջ պահուի և կարգ կանոնը անվճար թալա:

Արդ որոշած եմ, Աստուծոյ օգնութեամբ, ժողովրդին վստահութիւնը պահած ու անոր կողմէ ընտրուած արժանաւոր անձներ հրաւիրել, որ մասնակցին վարչական տնօրինութիւններու խորհրդակցութեան և պատրաստութեան:

Նկատելով Հայքին մասնաւոր հանգամանքները, ցեղերու բազմազանութիւնը, և երկրին զանազան մասերուն մէջ բաղադրական զգացման տկար զարգացումը, Ռուս վեհապետները, իրենց իմաստութեամբը բարենորոգումներ կատարեցին որոնք համաձայն էին ժողովրդական զարգացման պահանջներուն, պահելով սակայն տրամաբանական կարգը, և միեւնոյն ատեն պահպանելով պատմական հաստատուն կապերու շարունակութիւնը անցեալին հետ իբր գրական մը ներկային տեսականութեանը և կայունութեանը:

Չեմարկելով այս բարենորոգումներուն, վստահ եմ թէ ընտրուած անձներուն տեղական պահանջները, կեանքի փորձառութիւնը, և ծանրախոհ ու անկեղծ խօսքերը օրէնսդիրներուն համար արդիւնաւոր պիտի ըլլան, ժողովրդին իրական շահերուն նկատմամբ:

Միեւնոյն ատեն կը նախատեսեմ բոլոր գիտարութիւնները և կնճռատութիւնները, որոնք պիտի ներկայանան՝ բարենորոգումներ ծրագրելու միջոցին, քանի որ միեւնոյն ատեն Պետութեան հիմնական օրէնքներուն անփոփոխութիւնը բացարձակօրէն պահպանել հարկ է:

Այս պատճառով, գիտնալով ձեր բազմամեայ վարչական փորձառութիւնը, և զնահատելով ձեր լուրջ վստահութիւնը այն մասնաւոր ժողովի մասին, որ ձեր նախագահութեամբ պիտի որոշէ այն միջոցները, որոնցմով պիտի իրագործուի իմ այս կամքս, Աստուած օրհնէ այս լուսկալիւսութիւնը, Աստուած օրհնէ ձեզ ապահովելու բարեկեցութիւնը իմ ժողովուրդիս որ Աստուծ,

մէ յանձնուած է իմ խնամքիս:

«ՆԻՔՕԼԱ»

ԱԶԳԱՅԻՆ, ԼՈՒՐԵՐ

ԳԱՀԻՐԷԻ ԸՆԴՀ. ԺՈՂՈՎՈՅ
Գ. ՆԻՍԸ

ՆՈՐԸՆՅԻՐ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԺՈՂՈՎՐ

ՎԱՐԺԱՐԱՆԻ ՇԻՆՈՒԹԻՒՆԸ

ՎԱՅՄ. ՊՈՂՈՍ ԲԱՇԱՑԻ ԽՈՍՑՈՒՄԸ

Գաւառ. Ընդհ. Ժողովոյ Գ. Նիս-
տը տեղի ունեցաւ երէկ իրկուն ժա-
մը 3.10ին, ատենապետութեամբ
Վսեմ. Պողոս Բաշայի: Երեսօխոսան-
ներէն՝ բացակայ էին Տ. Պողոս Պէյ
Յակոբեան, որ Թանթայէն չէր կըր-
ցած գալ, և Տ. Գեորգ Թափալեան,
որ հիմա Պուտան կը գտնուի:

Ժողովը նախ զբաղեցաւ Օրա-
կարգի խնդիրներով:

1.— Նախորդ. նիստի ատենա-
դրութիւնը կարգացուելով վաւերա-
ցուեցաւ:

2.— Քաղաքական Ժողովոյ տե-
ղեկագիրը մանրամասնօրէն նկատող-
ութեան առնուելէ և մի քանի կէ-
տերու մասին բացատրութիւն ստաց-
ուելէ ետքը հաստատուեցաւ: Յետոյ՝
ընդունուեցաւ Քաղ. Ժողովոյ անդա-
մոց հրաժարականը և անոնց կատա-
րած ծառայութիւններուն համար
Երեսօ. Ժողովոյ կողմէն շնորհակա-
լութեան քուէ տրուեցաւ:

3.— Նոր Քաղաքական Ժողովոյ ըն-
տրութեան ձեռնարկուելով՝ գաղտնի
քուէարկութիւն կատարուեցաւ և
հետեւալ անդամներէն կազմուեցաւ
նոր մարմինը:

Յետք, Ատոմ Արսայեան

Պարիէլ Միքայէլեան

Գրիգոր Եղիանեան

Հապիպ Եուսուֆ

Մկրտիչ Պալըզեան

Եակոբ Պոյաճեան

Տօթ. Քէշէճեան

Օրակարգը վերջանալէն յետոյ
Ժողովը անցաւ ուրիշ խնդիրներու:

1.— Նկատողութեան առնուե-
ցան նոր շինուելիք վարժարանին
համար Տ. Մարկոսէ Պէյի և Տ. Վ.
Գալփաքեանի պատրաստած երկու
ծրագիրները, որոնց համեմատ ան-
յարմար դատուած են եկեղեցւոյ
շրջանակին մէջ օրոշուած տեղերը:

Ժողովը իրաւացի գտնելով ա-
ռարկութիւնները, որոնց որ ուրիշ
յարմար թաղերու մէջ տեղ մը գըն-
ուի իր 3000 մեթր տարածու-
թեամբ, և անոր վրայ շինուի նոր
վարժարանը, 600 աշակերտ պարու-
նակելու հաշուով:

Այս նպատակը գլուխ հանելու
համար պէտք ըլլալիք իր 15000
ոսկիին մէկ մասը՝ պիտի գոյանայ
արդէն հանգանակուած գումարէն և
ծախուելիք հին վարժարանին ար-
ժէքէն, իսկ մնացած 10000 ոսկին
պիտի հոգացուի փոխառութեամբ, ո-
րուն համար Վսեմ. Պողոս բաշա
խոստացաւ նպատակաւ պայմաններ
գտնել փոխառութիւնը հեղհեղեղ

պիտի վճարուի Աղ. վարժարանի
տպատիշներու հասցիներէն, որոնք
տարուէ տարի ածելու վրայ են:

2.— Վարժարանի մասին օրոշու-
մը արուելէ յետոյ՝ Ն. Վ. Պողոս
բաշա յայտարարեց թէ ինքն ալ
մտադիր է իր ծախքով հիմնել բար-
ձր վարժարան մը, ուր հայ ազայք
կարենան հետեւիլ մասնաւորապէս
վաճառականական ուսմանց:

Ժողովոյ անդամները ուրախու-
թեամբ լսելին այս յայտարարու-
թիւնը և ծախսահարկութիւններով շը-
նորհակալութիւն յայտնեցին Ն. Վ.
սեմութեան:

3.— Տեղական կառավարութիւնը
պահանջած ինքնով որ Առաջնորդա-
րանի գրութիւնները պաշտօնական
հանգամանք ունեցող հոգևորականի մը
ստորագրութիւնը կրեն, Վսեմ. Ատե-
նապետ բաշան խոստացաւ որ մինչև
Առաջնորդի ընտրութիւնը ինք ստա-
րագրէ գրութիւնները:

Ատենան փակուեցաւ ժամը 7ին:

ՀԱՆՐԱՑԻՆ ԿԱՐԾԻՔ

ԳԱՄՏԵԱՆ ՎՈՐԺԱՐԱՆԸ

«Լուսաբեր»-ի մէջ քանի մը շարքով
իվեր, Պալատեան վարժարանի վարժուհիին
զեմ կարգ մը ամբաստանութիւններ կը
կարդանք: Մենք մօտէն գիտնալով
դպրոցի մէջ անցած դարձածները, կը հա-
տատենք թէ ըսուածները զրպարտութիւն-
ներ են:

Աշակերտուհիները իրենց սէրը և ե-
րախտագիտութիւնը յայտնելու համար դա-
տարակուհիին, կաղանդի և անունի առա-
խարտութեան առթիւ անոր նուէրներ տուին
և ճառախօսութիւն ըրին: Օր. Մանթալեան
առաջուց տեղեկութիւն չունէր այս ամենէն,
հետեւաբար ոչ նուէրներ չորթած է և ոչ
ալ ապօրինութիւն մը ըրած: Մենք օտար
վարժարաններ ալ դրկած ենք մեր դաւակ-
նները, և գիտենք վարժուհիներ պատուելու
եղանակը:

Հետաքրքրական է թէ ինչո՞ւ բարե-
նիշներու բաշխուած միջոցին Տ. Տեօֆէլ
դպրոցէն բացակայ կ'ըլլայ, և ինչու ուսու-
ցիչները դիշեր տան մեր առնները կուգան
աշակերտներ քննելու և օրիորդին զեմ
դրդուելու համար:

Գալով «կախարդութեան» կը զիմէս
զրպարտութեան՝ իրաւ է, որ ոսկի մը
կորսուած է դպրոցին մէջ. բայց վարժու-
հին ո՞չ հացի պատահա կ'ըլլայցած է մեր
աղջիկներուն և ոչ թաշկինակ ծաղկած է
կամ վհուկի խօսք ըրած, անոնց միայն
պէտք եղած յորդորը, խրատը տուած է,
ինչպէս կը վայելէ երբ դպրոցի մը մէջ
բան մը կորուսի: Մենք բնաւ դժգոհութեան
տոթ ունեցած չենք Օրիորդին:

Օր. Մանթալեանի զեմ ինչ որ ալ
ըսեն՝ մեր անոր վրայ ունեցած վատհա-
թիւնը չեն կրնար խախտել, որովհետեւ
մենք շատ տարիներու փորձառութեամբ
տեսած ենք և կը տեսնենք ալ որ անիկա
մեր դաւակներուն լաւ կրթութիւն և ուսում
կուտայ: Մեր աղջիկները թէ կը սիրեն
իրենց վարժուհիին, և թէ կը վախնան անկէ:
Մէկ խօսքով կատարեալ վարժուհի մը
պատուած բոլոր յատկութիւններն ալ ու-
նի. բարոյական, ուսում, կրթութիւն, և կա-
ռավարելու կարողութիւն: Այսպիսի վար-

ժուհի ունենալը պատիւ է մեզի: Աշխատե-
ցէք որ առանկներու թիւը աւելնայ: Ինչ
կը շահէք ազգին օգտակար վարժուհի մը
հալածելէն: Եթէ Օր. Մանթալեան միակ
թերութիւն մը ունի՝ այն ալ դատարար
մը ուսուցիչ և հոգաբարձուներու հաճելի
ըլլալու արուեստը չը դիտանէ: Հան-
դիտ ձգեցէք վարժուհիին ու աղջիկները, և
պիտի տեսնէք որ անոնց ցուցուցած յա-
ռաջիմութիւնը պիտի կրկնապատկուի:

ԾՆՈՒՆԵՐ

ԼՍԱՐԱՆ-ԸՆԹԵՐՑԱՏՈՒՆ ԸՆԿ.

ԳԱՀԻՐԷ:

— 0 —

16 Մարտ 1905

ԵՆՈՐՀԱՅՈՒՈՒԹԻՒՆ

Լսարան-Ընթերցատան վարչութիւնը
կը փութայ հրապարակաւ յայտնել իր խո-
րին շնորհակալութիւնները առ Տիկին Կ.
Պալեան և Տեառք Տ. Քէշէճեան, Վ. Մա-
լէկեան, Մ. Նէվրուզ, Յ. Սիմանեան և Ե.
Օդոստինոսեան, որոնք բարեհաճեցան ի-
րենց սիրտիւր ու անձնուէր աջակցութեամբ
այնքան գրաւիչ ու շահեկան դարձնել ըն-
թերցատան Մարտ 10ի գրական-երա-
ժշտական երեկոյթը:

Մասնաւոր շնորհակալութիւններ կար-
գադիր Մանախմարի անդամներուն, Տ. Տ.
Տօթ. Նէվրուզի, Յ. Օհանեանի և Ս. Ա-
ճեմեանի, որոնց օժանդակութիւնը հանդէ-
սին յաջողութեան կարեւոր սատար մը ե-
ղաւ:

Ենթահակալութիւններ նաև այն ամեն
ազգայիններուն, որոնք հաճած էին իրենց
ներկայութեամբ պատուել սոյն երեկոյթը
ու քաջալերել վարչութեան այս կրթական
ձեռնարկը:

Ի Դիմաց Լսարան-Ընթերցատան
Վարչութեան

Ատենապետ Ս. Պէճէրեմն
Ատենապետ Մ. Արփարեմն

ԱՂԱՔՍՈՒՆԴՐԻԱՅԷՆ ՆԱՄԱԿ

10 Մարտ. 1905

Աղեքսանդրիոյ մեր հաստարակութիւնը
դաճապին կորուստ մ'ունեցաւ յանձին
ՄԱՆՈՒԿ ՇԱՀՊԱՋԵԱՆԻ, որ 35 տարե-
կան, կարճատեւ հիւանդութեան հետեւան-
քով մեռաւ:

Ծնողաբնակարանի տնտէր հանգը
տեղի ունեցաւ ամսոյս 6 ին, Ս. Պողոս
Պետրոսի տաճարին մէջ, ընտրուած և խում
սգակիցներու ներկայութեամբ:

Եկեղեցական արարողութեանց աւար-
տուէն ետքը, կիւրնոյ ուսեալ քահանա-
ներէն, Արթ. Տէր Եսայ վարդապետեան,
որ հոս կը գտնուի հիւրաբար, շատ յուզիչ
շեշտերով ըրաւ ողբացեալ երիտասարդին
կենսագրութիւնը, համառօտ գծերու մէջ.
պատմեց թէ ինչպէս խարբերող այդ ազ-
նիւ պաւակը, Մանուկ Շահպաղեան, պա-
տանի հասակէն հեռացած՝ հայրենի հողէն,
պանդխտած էր Հար. Ամբրիկա, Պրազիկա.
Թէ ինչպէս իր անհատական փառքերով յա-
ջողած էր հոն պատրաստել իր ապագայ,
15 տարի շարունակական դործունէութեան
մը մէջ. թէ ինչպէս պահած էր այդ հե-
ռաւոր անկիւնին մէջ իր հայրենիքի սէրը,
իր սրտին կրակը, ու, յատկապէս հոս ե-
կած էր ձեռքը խնդրելու համար հայուհի
մը արխանակից օրիորդի մը, որուն հետ
պիտի ապրէր, եթէ...:

Ետոյ, մասնաւորապէս յիշեց Ազն.

Տիար Դեորդ Պոյաճեանի հայրական այն-
քան գորովալի խնամքներն ու հոգածու-
թիւնը ողբացեալին հիւանդութեանը միջո-
ցին, դիտել տալով թէ՛ Շահպաղեան, Պո-
յաճեանի մօտիկ ազգականը, ինքզինք ար-
դէն յանձնած էր անոր պաշտպանութեանը:

Երկար պիտի ըլլար հրատարակել
Մանուկ Շահպաղեանի կորուստին անմո-
ռանալի տպաւորութիւնը ոչ միայն յուղոր-
կաւորութեան ներկայ գտնուողներուն, այլ
նաեւ բոլոր դիւքը ճանչցողներուն սրտին
վրայ: Իր հայրենասիրական զգացումներուն
վրայ գաղափար մը սուսած ըլլալու համար
յիշենք թէ՛ ողբացեալը Սասնոյ հանգանա-
կութեան պնակին մէջ, մէկէ աւելի ան-
գամեր ոսկիներ նետած է. ամեն բարե-
գործական նպատակի փութացած է հասցնել
իր նուէրը. պանդխտութեան մէջ տարինե-
րով զրկուած՝ հայրենակիցներու տեղէն,
ամեն ընկերութիւններու մէջ կը սիրէր խօ-
սիլ ու լսել հայրենիքի խօսքեր, ու միայն
հայրենիքի...:

Ողբացեալ Մանուկ Շահպաղեանի
կորուստովը ինչպէս ըսինք, խարբերող մեր
հայրենակիցները կը կորսնցնեն իրենց ընտ-
րելազոյն մէկ անդամը, իսկ Տիար Դեորդ
Պոյաճեան իր սիրեցեալ ազգականը:

Համբերութիւն և միախառնութիւն կը
մաղթենք ողբացեալի պարտականներուն, ինչ-
պէս նաեւ հայրենակիցներուն:

ՆԵՐԿԱՆԵՐԷՆ ՄԻՆ

ԿՐԵՏԷՆ ՆԱՄԱԿ

Գանտիա, 4 փետր. 905

«Լուսաբեր»-ի 29 թիւ թերթին մէջ
«Պաղթական մը» ստորագրութեամբ տե-
ղեւ զրկուած նամակը սխալ տեղեկութիւն-
ներ կը հաղորդէր տեղւոյս հոգեւոր հովուին
նկատմամբ:

Կրեալի բոլոր հայերուն թիւը հազիւ
60 հոգի է, 35ը Գանտիա, 20ը Հանեա,
և 5ը Թեթիմոյ հաստատուած: Ասոնց 10
հոգին ընտանիքով են: Վաղուց Գանտիա
ունի մասուտ մը քանի մը կալուածներով,
որոնց հասոյթը կը նուազի մեր անհոգու-
թենէն:

Անցեալ տարուան քահանան Տ.
Աւետիս Ռափայելեան, հակառակութեանց
պատճառով մեկնեցաւ Պոլիս: Կրօն. ժողո-
վը, մեր դիմաւորութեան վրայ՝ նշանակեց
ուրիշ հոգեւոր հովիւ մը, Տ. Գեորգ Հիւր-
միւղեան քահանան, որ Նոյեմբերի վեր-
ջերը հասաւ ընտանեօք և դաւակօջ: Տեղ-
ւոյս ազգայինը դիմաւորեցին Տէր Հայրը և
յորդանօք առաջնորդեցին Եկեղեցւոյ խոր-
հրդաբանը, Ետոյ եկեղեցւոյ պատկա-
նող ամեն բան գրաւոր կերպով յանձնուե-
ցաւ Տ. Գեորգ հօր, որ սկսաւ իր պաշ-
տոնին, և հասած շարքուն իսկ, հանգա-
նակութեամբ կարգադրեց 20 ոսկիի պարտք
մը որ հինգ վեց տարիէ ի վեր անվճար կը
ձեռար, և որուն համար պահանջատէրը, որ
յոյն կին մըն է, դատ բացած էր ազգին
զեմ:

Այս վիճակին մէջ յոյս ունենք որ
Տ. Գեորգ քահանան միշտ օգտակար պի-
տի ըլլար, ժողովրդին աջակցութեամբ,
բայց յայտարար հոս եկաւ Զմիւռնոյ կող-
մէն Տ. Դաւիթ քահանան, յանձնարարա-
կան բերելով մասնաւոր անձնաւորութեան
մը: Սա ալ իրեն համախոհներովը պաշտ-
պան եղաւ նորեկ քահանային և ուղեց որ
Տ. Գեորգ քահանային տեղ Տ. Դաւիթը
ձայն բերել հոգեւոր հովիւ, և այս մտքով

Հեռագիր ուղղեցին Ազգ. Պատրիարքարան. բայց ևս. Ժողովը Տ. Դատիքը Սթեփան Հովհ. նշանակեց և Տ. Գեորգը նորին հաստատեց պաշտօնին վրայ, ինչ որ անհանգիստ էր հանդիսանում:

Դալով քահանային մենկ կերպի չպատահեցին՝ պատճառը այն է որ հաստատված երգեցող, լուսարար, ժամկոչ չի կայ, երբ որ հաստատվեց տիրացուները գտնվեցին առանց պատարագ կրնայ կատարելու:

Լը խնդրեմ որ յանուն ճշմարտության հրապարակեք նամակ:

ՅԱԿՈԲ ՄԻՆԱՍՅԱՆ.

ՀԵՌԱԳՐԱԿԱՆ ԼՈՒՐԵՐ

Բեդրագուրկ, 15 Մարտ. Կը կարծուի թէ, քանի մը օրէն խիստ քրտնալիւծ լինեալ մը պիտի հաստատուի մամուլին և օտար երկիր զրկուող հեռագիրներուն վրայ:

Գիւղացիները՝ Օրէլ և Չէրնի-կոֆ նահանգներուն մէջ Չարին և կայսերական ընտանիքի քանի մը անդամներուն ստացած քննարկը կուգոյացնին:

Ելքուի թէ, Պատերազմական ժողով մը սրտած է նոր բանով մը կազմել, սրտը անձնապահ գունդերէ բաղկացած պիտի ըլլան:

Գիւղացի է թէ մինչև հիմա ոչ մէկ անձնապահ գունդ զրկուած չէր պատերազմի դաշար:

Մակայն, պատերազմական շրջանակներէն դուրս, կը կարծուի թէ արգի ներքին պարագաներուն մէջ

ԹԵՐԹՕՆ ԼՈՒՍԱՐԱՆԻ

ԶԵԼԻՒԱՅԻ ԳԱՂՏՆԵԻՔԸ

Իթ

Նշուշտ հետաքրքիր էք իմանալու թ ո՞վ է կարմիր Չիաբը:

Այս անձը ճանչնալու համար ձեզի յիշեցնեմ մարդավաճառ լեզվին Չարծնուդ ծերուկը Գոհարին փրկանքին փոխարէն Ազատագործին գումար մը շորթելու ճիգերուն մէջ անյախող զիւային խորհուրդներ կուրոհար որ և է բացատրի եղանակով մը դար մանկելու իր մեծ կորուստը:

Արիւթը, թէն բաւական ուշ, բայց ներկայացաւ վերջապէս իր գերինները Գահրէի մէջ ձեռքէ հանելէ ետքը, իր ցատտի յատուկ ծանրադին վաճառքներով լեցուց սնտուկները և լիքեղանակով զարձաւ Այսա Շատ լաւ գիտէր լեզվին, ուստի չէր զարմանար որ ծովահնութեան ոճիքին թըւակական երկու տարի շանցած՝ կը համարձակէր նորին մտնելու Այսա Այս անգամ Ղիտի վաճառականի մը կերպարանքով կը ճամբորդէր:

Գեո նաեւ նոր գուրս ելած էր, և ծովահնորդի աւագին վրայ հանուած բռնութիւնը կը համբեր, երբ չայտէ մը ինչպէս որ կը կոչուէին այն ատեն կիլիկիայ սասիկանները) մօտեցաւ իրեն և զինք հրաւիրեց անմիջապէս երթալու Գարպասը, այսինքն կառավարութեան պաշտօնատուներ:

Հրաւերը ախորժելի չեկաւ լեզիին. վախ մտաւ փորը. բայց քանի որ ուրիշ ճար չը կար՝ իր բոլոր սատանկութիւնը և քաջութիւնը ամբողջեց ու հեռուեցաւ շալուշին:

Չը մոռնամ յիշելու, իրեն միջանկ-

նոր զորահանութիւն մը անկարելի է: Բարիկ, 15 Մարտ. Թէն ծառայողեցաւ թէ Ռուսական փոխառութիւնը յետաձգուած է միայն, բայց ընդհանուր կարծիքը սա է թէ այդ ծրագիրը մեկը թողուած է:

Մարտին, 15 Մարտ. Մարտ. տէնի զինուորական կցորդները գերի բռնուած ըլլալով պիտի զրկուին ճարման:

Երեսուն, 16 Մարտ. Անգլիա 100 հազար ոսկի հատուցում կը պահանջէ Ռուսիայէն, նայթ Բըմէնարը նաւուն համար Այս նաւը անցեալ Յուլիոն վաճառվածքի նաւարածնին կործնեց ընկղմուած էր:

Ռուսիա կ'առաջարկէ այս խնդիրն ալ իրաւարարութեան յանձնել:

Երեսուն, 16 Մարտ. Անգլիայ մէջ մեծ փոթորիկներ տեղի ունեցան. 36 հոգի մեռան ծովու և ցամաքի վրայ, բազմաթիւ արկածներ պատահեցան: Հեռագրական հաղորդակցութիւնները խզուեցան: Թագուհին, որ փորձուիւր կերթար, խիստ օգին պատճառաւ 3 օր սպասեց:

Մոսկուա, 15 Մարտ. Թատրոնական հրապարակին վրայ պայծառ մը տեղի ունեցաւ: Բազմաթիւ ձերբակալմաններ կատարուեցան:

Թագիւ, 16 Մարտ. Ճարմանցիները կէս զիշերին թիլինկը գրաւեցին:

Միւսկարօր, 16 Մարտ. Ճարմանական տորմիդը մեկնեցաւ նաւա-

նալ խնդիր, որ ծովահնորդին մինչև Գարպասը տանող երկար ճամբուն վրայ, լեզի, բարեկամութիւն հաստատեց չայուշին հետ, և իրեն գրաւական, անոր գրպանին մէջ սահեցուց երկու արծաթ դրամ: Իրեն համար անհուն զոհողութիւն մըն էր այս բանը, բայց ազգայն պատահականութեանց զեմ պէտք էր:

Երբ դարպաս հասան՝ լեզի առաջնորդեցաւ ներքին սենեակ մը, ուր, միայնակ կ'սպասէր պաշտօնակալի տարադով երիտասարդ մը: Ասիկա Սիր Պալատին էր, Այսա լատաւորին որդին, որ իր ժամանակի հայ պաշտականութեան ծաղիկներէն մէկը կը համարուէր, թէ ցեղային իրաւունքովը և թէ գեղեցիկ դէմքովը, բարձր հասակովը, ճարտար լեզուովը ևայլն: Սիր Պալատին՝ Լիպարիտի դասընկերը եղած էր Դոմինիկեան կրօնաւորներու պարտքին մէջ, որ Օշին թագաւորին հրամանով բացուեցաւ Սիր մայրաքաղաքը: Երեսուն՝ զրկուած էր վեներտիկ ու տարիներով հոն թաքցած:

Սիր Պալատին, առաջին վայրկեանէն իսկ աշխարհի սիրալիր վարմունք սենեցաւ, որ լեզի ամեն կասկածէ ազատեցաւ և արիւթը, — ու շատ զղջաց չայուշին գրպանը դրած երկու դրամին համար:

— Բարի, հազար բարի եկած ես, հայրիկ ըսաւ Սիր Պալատին, արաբերէն լեզուով վերջին գործարար պատերազմէն ի վեր առաջին անգամն է որ Երկրպագուն վաճառական մը կուգայ մեր նաւահանգիստը: Եթէ իրական Երկրպագուն կուգաս՝ քեզմէ քան մը խմանալ կուգեմ, շատ կարեւոր բան մը:

— Սուրբ Կոյսը օգնականութիւն բարեխօս ըլլայ, առաջ քեզի և ետքը ինծի. ո՞վ գերազանց տէր: Աղեքսանդրիայէն կուգամ չի-

հանգիստէն. կը կարծուի թէ Հնդկի Ովկիանոսը անցնելու պատրաստ է:

Բարիկ, 15 Մարտ. Կը կարծուի թէ Ռուսական նոր փոխառութեան չը ստորագրուիլը զօրաւոր պատճառ մըն է խաղաղութեան վերահաստատմանը, փան զի այս մերժումը եղած էր անոր համար որ Չարը պատերազմը շարունակելու պէտք չի տեսնուիլը պայմաններուն մէջ ինքնակործանում մը կը նկատուի:

Թագիւ, 15 Մարտ. Ճարմանցիները գրաւած են 12 մղոն երկարութեամբ կառքերու ահագին շարք մը, որ ազգամիջերը և պաշար կը պարունակեն:

Թագիւ, 16 Մարտ. Օեմա կը տեղեկագրէ թէ Թիլինկը գրաւած ըլլալով հանգրծ, Ճարմանցիք ամէն կէտերու վրայ Ռուսերու մօտ կը գտնուին:

Բեդրագուրկ, 16 Մարտ. Չոր. Բարձրագոյն հրաժարեցաւ իր վերին հրամանատարութեան պաշտօնէն: Չոր. Լինիւրի անոր տեղը պիտի անցնի:

Բեդրագուրկ, 16 Մարտ. Ստոյգ է թէ Մեծ Դուքս Նիքոլայ Սպարապետ պիտի անուանուի:

Պարս, 15 Մարտ. Կովկասի քանի մը նահանգները պաշարման վիճակի են թարկուեցան, տիրող շրջանակները ծանրակշիւ հանգամանք մը ստացած ըլլալուն պատճառաւ:

տակ. Գեան երկու օր, քսան երկու զիշեր անցուցի ծովուն վրայ, ալեկոծութեան բռնութեան ու մաղ Թագ որ նաւ խորտակուէր ինար հեթանոսներու ցամաքին վերայ: Որհնեալ է մեր Տէրը Սիսուս, այս ատուս ոտքս զրի Հայոց թագաւորին հողին վրայ:

Այս ըսաւ, ու մինչև գետին ծովով համրուեց սենեակին կապերը: Իրեն համար լոյս մը նշմարէր էր: Օգտուելու առիթը հասեր էր:

— Թերեւս Աստուած զրկեց քեզ, որ քու խնդրով փու որ ճառութեամբ մեզի օգնես, բարի հայրիկ:

— Ըսէ, զաւակս, փոքրիկ բարիք մը ընելը աւելի կ'արժէ, քան թէ աշխարհի գանձերը շահիլ:

— Եթէ մեզի օգնես, բարի հայրիկ, ոչ թէ փոքրիկ բարիք մը, հապա մեծ առաքնութիւն մը գործած կ'ըլլաս, որուն համար ես ալ սիրով պիտի աւամ քեզի ինչ որ կուգես:

— Քաւ լիցի, քաւ լիցի, զաւակս, բարիքի համար մարդկային վարձատրութիւն չեմ բնորոշիր, ըսաւ լեզի, աչքերը պլպլուն, ձայնը զոգոջուն:

— Միայն թէ, պայման մը, բարի և առաքնիկ հայրիկ: Շատ կարեւոր է որ խնդիրը զաղտնի չեայ: Կը խոստանամ որ իմ հարցումս և քու պատասխանդ զաղտնիք մնայ մեր երկուքին մէջ:

— Կ'աղտնիք, բացարձակ զաղտնիք, յաւիտեական զաղտնիք, սիրելի զաւակս, թող Բրիտանոս վկայ ըլլայ, պատասխանեց լեզի, ու փաթեթաւոր գտակը վերցնելով զուրկ բացաւ:

— Լաւ ուրեմն, հայրիկ. կ'ուստեմ որ քու բարիքդ չպիտի մոռնամ: Մտիկ ըրէ:

(Շարունակելի)

S. S T E I N

ՄԵԾ ԳՈՐԾԱՐԱՆ

Ս. ՇԹԵՅՆ

ՀԱՅԹԱԾԹԻՉ Ն. Բ. ԽՅԻՎԻՆ

ԱՌԱՊԱ ԷԼ ԽԱՅՐԱ. ԷԶԳԵՐԻՔ

Կիներու Այրերու, և Յղաքներու

ՀԱԳՈՒՍՏՆԵՐ

Գիները Չափաւոր են:

ՎԵՐՁԻՆ ՆՈՐԱԶՆԻՈՒԹԻՒՆԸ

Երկրորդական վերամարդ (ստանդարտ):

Ապրանքները բնակարանի ը զրկուին:

ՃԱԶԱՐԱՆ ՍՈՆԹԱԶԱ

ՈՒՒՇ ԷԼ ԳԻՐԴԱ ԹԻՒ 68

Մ. ԼԱԶԻՆԵԱՆ Ա. ՔՕՍԱԹԼԻ

ԱՌԱՋՆԱԿԱՐԳ ԽՈՇԱՐԱՐ

Այս ճաշարանը բացուած է Գահրէի կեդրոնական թաղերէն մէկուն մէջ, և պատրաստ է գոհացում տալու ամենէն փափկաճաշակ յաճախորդներուն:

Անգամ մը այցելեցէք և փորձով պիտի տեսնէք որ այս ճաշարանը, համեղ և մաքուր կերակուրներով և կանոնաւոր սպասարկութեամբ կը մրցի առաջնակարգ ճաշարաններու հետ: Բնական ճաշարաններու հետ կը յատկացուի մասնաւոր սենեակ:

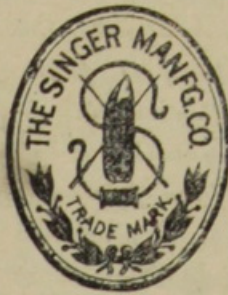
Գիները ձեր են թաղաքէն աւելի չափաւոր պիտի գտնեք: (31)

Ս Ա Կ Ա Ր Ա Ն

Ներկ իրկուած ժամը Լին փակուած

Էրեբրուրէն Պանք	Ա. Ո.	11	14
Նէշնէ	"	27	38
"	"	26	38
Բառա տի Ուոշթոն			190
Պանք տ'Ալթէ		116	12
Տէլմա Լայթ	Ա. Ո.	14	14
Հեւուան			28
Լօ Թիւրք	Յինք.	134	
Ռամիէ	Ա. Ո.	7	12
Տիֆլու Տէլմա		16	14
Ալեքսանդրիա Զրի Ընկ.		16	14
Գահրէ	"	Յր.	1230
Թանթա	"	Ա. Ո.	28
Տարիէ Սանիյէ		25	716
Քրէտի Փոստիէ աքսիօն	Յր.		749
"	"	օպիկաւիօն Հին	308 12
"	"	"	272
Պեհերա	Ե. Ո.	80	
Տէլմա Լէնա		3	12
Ուորտան		7	14
Իծիքըն Մարգէթ		1.3.6	
Ի ընկալիլ Հօթել		10	318
Բրաուն Պրիւորի Ալեքս.Յր.			208
"	"	Գահրէ	136
Բօթըն Միլ	Ա. Ո.	0.5.6	
Սօլմէնա Սօտա		2.1.6	
Չիմէնթօ		94	
Որինինկ		0	1816
Անկիօ-Ամերիգըն Նայլ		5	916
Մէնպալէ		5	116
"	Տիֆլու	Ե. Ղ.	103
Թրամիլէյ Ալեքս. Բրիլ.			148
"	"	Տիֆլուտան	252
ԲԱՄՊԱԿ			
Լիլրու. Մարտ 15			
Օրուան վաճառումը	Հաշ.	12000	
Որով Երկրպագութիւն	"	700	
Մարտ. Ուոշթոն		4.32	
Հոգա. Նոյեմ.		4.27	
պատրաստը		4.34	
ԵԳԻՊՏԱԿԱՆ ԲԱՄՊԱԿ			
Խալիկ. Պալատ. Ալեքսանդրիա, Մարտ 17			
Նոյ. 1905	Երեւ.	12	14
Յուլ. " "	"	12	316
Մարտ. " "	"	12	8132
Մայիս " "	"	18	5152

ՄԻՆԿԵՐ ԸՆԿԵՐՈՒԹՅՈՒՆ



Կեդրոնատեղի՝ Պրիսթոլ Հոթելի դիմաց, մասնաճիւղ նոր Պաղարի դիմաց, Գ. Ա. Հ. Բ. Է.

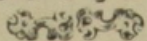
Բարիկի 1900ի Յուլիանդէտին մէջ ԱՌԱՋԻՆ ՄՐՑԱՆԱԿ - Աշխարհի ամենէն Մ'ԵՆ վարձատրութիւնը, փափաքողաց ձրի կը զրկուի մեր Յուլիանդ ամեն լեզուէ:

Հ. ԻԻԹԻԻՃԵԱՆ ԵՒ ԸՆԿ.

ԱՍԵՐԻԿԵԱՆ ԼՈՒՍԱՆԿԱՐՁԱՏՈՒՆ

ՔԱՄԷԼ ՓՈՂՈՑ ԻՐԻՒՆ, ԷՋՊԷՔԻԷ

ՔԱՅԷ ՇԻՇԷՅԻ ՎԵՐԱՅ



Լուսանկարչութեան բոլոր ճիւղերը մասնաւորապէս ուսումնասիրած ըլլալով յԱմերիկա՝ այժմ՝ հաստատուած է քաղաքս:

Մեծ խնամքով կը պատրաստէ ամեն տեսակ պատկերներ՝ փայլուն և անփայլ (glacée et mate):

Նոյնպէս կը յինէ պատկերներ Յալոնապակիի վրայ, Գոնետոր և Մանրակար պատկերներ (miniature) պոչի և կոճակներու համար:

Լուսանկարներ կը մեծցնէ ձեռքով և մեքենայով, (Agrandissement):

Լուսանկարչական գործիքները և պիտանքները, որ ուղղակի Ամերիկայէն բերած է, արհեստին ամենավերջին կատարելագործութեանց համեմատ չինուած են, և որոց նմանը հազուադիպ է այս երկրին մէջ:

Յաճախորդները զոհանքներու համար ո՛ր և է քանի չը խնայուիր, նկարչատանը բաց է առատուեան ժամը 8էն մինչև երեկոյեան ժամը 6:

ՔԻՆԵՐԻ ԶԱՓԱՒՈՐ

Մ. Ա. ՕՆՆԻԿ ԵՒ ԸՆԿ.

ԴԵՐՁԱԿ ԶԻՆՈՒՈՐԱԿԱՆ, ՔԱԴՔԵՆԻ ԵՒ ՈՐՍՈՐԴԱԿԱՆ ԶԵՆՏՆԵՐՈՒ
ԴԵՐՁԱԿ ՏԻԿՆԱՆՑ ՀԱՆԴԵՐՁՆԵՐՈՒ

28 ՇԱՐԱ ԷԼ ՄԱՆԱԽ, ՇԵԼԼԵՐԻ ՇԷՔ. ԱՌԱՋԻՆ ՅԱՐԿ:

ՕՍՄԱՆԵԱՆ ԴԵՐՁԱԿԱՆ ԴԻՄԱՏԸ

Պատիւ ունին ծանուցանելու յարգելի հասարակութեան թէ իրենց ընկեր Տիար Օննիկ որ բաղադրու ծանօթ գերձակ Տեարց Զիլիքս և Ընկերութեան մաս կօթնամեայ փորձառութիւն ստացած է՝ հիմա ստանձնած ըլլալով վերը նշանակուած գործառնան տնօրէնութիւնը՝ պատրաստ է յանձնարարութիւններ ընդունելու և լիովին գոհացնելու զիմողները:

Կատարեալ խնամք, արագ աշխատութիւն, անթերի ձեւակար և ընտիր ապրանք — ահա ինչ որ կը խառնան իրենց յաճախորդներուն, որոնք փորձով պիտի տեսնեն թէ իրենց կատարեալ վստահութեան արժանի է այս գործատունը:

ՎՃԱՌՈՒՄԱՆԱԿԱՆ ՏՈՒՆ

ՃԻՎԱՆԵԱՆ ԵՂԲԱՐՔ

Négociants — Commissionnaires

ՊԵՏԵ - ԷԼ - ՍՈՐԷՅՆ

Գ. Ա. Հ. Բ. Է.

ՅՈՒՆԵՐՈՒՆ ԳՕԼԷՏԻՆ ԴԻՄԱՏ

ՄԱՍԵԱՒՈՐ ՃԻՎ, ԸՄՊԵԼԻՔՆԵՐՈՒ

Jph. Etournaud & Cie
Cognac
Փողիք Էթուրնո և Բեզագ
L. Bézagu & Cie
Bordeaux
Գեղեղակի և Բեզագ
Garnier — Chevrier
Meursault
Կառնիք և Եթուրնո
Մեթուրնո

ԾՍԽՈՒ ԳՐԲԵՐ

Լուսաբերի խմբագրատան մէջ:

ԴՐՆ. ՊՂՁ

Ֆրանսահայ նոր Բառագիրք
պատկերազարդ, Գալիտան Լուսանեան, Երկու հատոր

100

History of Armenia. by N. Ter Gregor: (Պատկերազարդ Հայոց Պատմ. անգլիերէն)

15

Լուսինեանը, Միշիք Ս.

Դաւիթ Բեկ

5

Կիպրոս Կզգի, Բակարան

5

Լուսաբեր Հաւաքածոյ,

Ա. Պրակ,

2

Մի Տեսութիւն Կիլիկիոյ Հայկական Իշխանութեան

Վրայ, Բակարան

12

Բարոյներ, Բարգէն Մ.

Վարդ, Կիլիկիական

10

Կոլոտ Յովհաննէս Պատ.

Բիւրք, Եղան Բեդիեանի

13

Շրոյթ — Տիւրք և Հոռմ.

Կիլիկ, Եղան Բեդիեանի

7

ՏՕՔԹ. Ի. ՏԷՄԻՐՃԵԱՆ

ՍՏԱՄՆԱԲՈՅԺ

ՇԱՐԱ ՔԱՄԷԼ, ԹԻՒ 3, ՇԵՓԵՐՏՍ ԶՕԹԵԼԻ ԴԻՄԱՏԸ

— 3 —

Կը դարձանէ ակադի և լինտերու ամեն տեսակ հիւանդութիւններ, երեքտրտկան և ուրիշ միջոցներով, ըստ նորագոյն և կատարեալագործեալ զրութեանց:

Կը պատրաստէ սակիէ ակաւներ և կամրջակներ (travaux aux ponts et courones) որոնք առանց արհեստական քիմիքի և առանց ամրացուցիչ լծիկի (crochet) կ'ազատէին արհեստական ակաւներու տակուշութիւնը և անտկանութիւնը:

Երեւելէ՝ կը պատրաստէ քառալուս լինտեր, բով ակաւներ, և առանց յատկ կը քաշէ փառսուած ակաւները, լինտեր, ըստ կամ ընդհանուր ջիւղերու վայրկինական թմրութեամբ:

Յաճախորդները կ'ընդունին ամեն օր, առտուան ժամը 9էն — իրիկուան 6ը:

BANQUE E. MÉLIDÈS

ԴԵՐՁԱԿԱՆ

Է. ՄԵԼԻՏԵՍ

ԿԵԴՐՈՆԱՏԵՂԻ ԱՓԷՆՔ

ՄԱՍՆԱՃԻՂ

ՍԱԼԵՔԱՆԴՐԻԱ և Ի Գաւհիք

Է. Միլիտէս Դարձատունը կ'ընդունին զրամի առանգներ տակուշ հետեալ սակերով:

Տեսուրին	4 0 10
Մէկ ամսուան	4 1 4 0 10
Երեք	4 1 2 0 10
Վեց	5 0 10

Մէկ տարուան և աւելի

պայմանաժամով 3 1 4 0 10

Փոխառութեան գործողութիւններ արժէթուղթերու վրայ, բացում ընթացիկ հաշիւներու: Առաջին կարգի արժէթուղթերու արժէքին հաւելուին 90էն մինչև 95 կանխավճար: Մակարանի գործողութիւններ, առ և ծախ բաղադրութիւններու կարգմանը զանձում:

Գաւհիք, Էլ-Մազրապի փողոց, Իսմաիլիէ:

ՎԱՐԴԱՆ — ԹՈՐՈՍ

ՊԱՋԱՐ ՍՈՒՐՈՒՐԻ ԹԻՒ 9

ԲԱՋԱ

Բաշափայլ ունիմ Բաշա

Հայեփարն է Գալլարաշա

Ջայս ճաշակել ո՛վ չը կամի

Կամ անխելք է կամ անկուտի:

ՏՐ. ՇԻՐԻՆԵԱՆ

Պալիս և Գաւառներու մէջ քսան տարուան փորձառութեանէ ետք, այս ժամ՝ հաստատուած է Գաւհիք Մուսթիի նոր մղկիթին փողոցը (Կամի Ազատան) թիւ 8, և հիւանդներ կ'ընդունին ամէն օր առտուան ժամը 9-10 և կէսօրէն վերջ 3-5:

Մասնապիտուկիւն ներքին և արտաքին հիւանդութեանց և ծննդական գործարաններու հիւանդութեանց:

Վերջեալ զգառներու ձրի դարձմանում, Հիւանդութի օրերը կէս օրէ վերջ ձրի դարձմանում ամենուն համար:

Ի զիւրութիւն յաճախորդաց ի հարկին զիմել Կ. Պալայի դեղարանը:

Լուսաբեր ձեռքէ կը ծախուի հետեալ տեղերը:

ԳԱՀԻՔԷ

Տիար Գրիգոր Ծիրանեանի մօտ, (Petite Cordonnerie) Շարա Ապտ Էլ Ազիզի սկիզբը:

Լրագրական Տիար Միսաք Հունկի խանութը, Օրեւայի հրապարակ,

Նիւս Պարի մօտ:

Տիար Գրիգոր Տամկանեանի խանութը, Պէյն Էլ Սուրէյն

ԱՂԵՔՍԱՆԴՐԻԱ

Տիար Յարութիւն Ղազիկեանի քով: